

出國報告（出國類別：考察）

「亞洲當代藝術參訪及高等藝術教育交流計畫」

服務機關：國立臺南藝術大學 藝術創作理論研究所博士班

姓名職稱：薛保瑕教授兼所長，陳泓易副教授

派赴國家：新加坡

出國期間：2016 年 12 月 4 日-12 月 8 日

報告日期：2017 年 2 月 23 日

摘要：

2016年12月4日至8日的新加坡參訪交流行程，主要行程為考察在新加坡舉行的幾個亞洲相當重要的當代藝術展覽與學術交流活動。包括新加坡美術館 (Singapore art Museum，簡稱 SAM)的年度展覽,新加坡國家美術館(National Gallery Singapore)的幾個重要展覽，以及新加坡國家博物館 (National Museum of Singapore) 等幾個非常重要的展覽考察。並且本所龔卓軍副教授亦偕同與本校副校長等人赴新加坡南洋藝術學院進行交流活動。

此行目的希望及時掌握在亞洲地區的重要當代藝術訊息，主要的思辨主題與藝術呈現形式的發展,藉由新加坡展覽的現場考察,了解當代亞洲，特別是以新加坡為核心的東南亞地區的藝術主流，思考臺灣在這個領域可以參照之處的與所需要加強的地方。藉由考察他人，了解自己的定位，作為進一步發展的思辨依據。不論是在藝術展覽領域同時也在美術館與博物館的展覽策略上考察包含展覽策略，主題設定，自我定位，以及從美術館所關照出的各種文化面向等。

目次：

摘要

目次

參訪目的.....1

參訪過程.....2

心得及建議.....3

參訪照片.....4

參訪目的：

希望藉由對於新加坡雙年展與幾個重要展覽的考察，了解亞洲，特別是以新加坡為核心的東南亞地區當代藝術的發展趨勢。由於新加坡近年來大力推動文化與藝術產業，已經是當今全球當代藝術不可忽視的重點地方。特別是新加坡的幾個大美術館的展覽，在東南亞甚至整個亞洲地區皆有指標性的作用。此外，新加坡美術館(SAM)的雙年展也是亞洲最重要的雙年展之一，作為亞洲當代藝術的教育工作者，不能忽視這個重要場域發展的現況。而新加坡國家博物館(National Gallery Singapore)更是新加坡剛開幕的博物館。開幕的幾個展覽與英國大美術館合作更是在亞洲藝術圈掀起話題，具有潮流指標性的地位。此外新加坡國家博物館(National Museum of Singapore)更是了解新加坡的文化、地理、歷史等重要認識論文本必需參訪的地方。考察團隊也藉由到新加坡的機會與當地學術單位進行交流活動。

參訪過程：

2016年12月4日與5日為參訪團隊各自飛往新加坡的行程。

2016年12月5日以參訪新加坡美術館（Singapore art Museum，簡稱SAM）為主，考察正在新加坡美術館展出的新加坡雙年展(Singapore Biennale 2016)。今年的主題是：<<An Atlas of Mirrors>>（鏡像的世界地圖）。新加坡美術館成立於1996年，是東南亞最先具備符合國際標準博物館設施與計劃項目的美術館之一，同時也是國家文物局組成機構之一，專門收藏及展示二十世紀新加坡與東南亞近現代美術品，它有系統化的美展及美術教育計劃和促銷策略，屬於國際新生代的美術館。新加坡美術館也積極推行社群外展活動，使其躋身於世界各地新世代博物館之列。

當日隨後又到新加坡國家博物館(National Museum of Singapore)考察。新加坡是東南亞發展最成功並且最現代化的國家，新加坡國家博物館無論設施和陳設上處處都體現出現代化博物館應有的水準。它所處的那幢百多年歷史的維多利亞風格的英國殖民地時代建築與圍繞周圍的園林也都非常精彩。我們在博物館中進一步認識了新加坡的地理、歷史與文化內容，對我們考察其他當代美術館很有幫助。也就是說新加坡的自我定位不同於我們熟悉的東北亞韓國、日本、中國大陸等地方。在英國殖民文化背景與大量華人，以及與當地馬來人、印度人的互動關係中，新加坡發展出獨特的亞洲視野與世界觀，非常值得臺灣借鏡。

由於新加坡國家博物館離土生華人博物館（Peranakan Museum）不遠，因此在考察完國家博物館之後，我們也考察了非常有趣豐富的土生華人博物館。

2016年12月6日早上前往新加坡另一個重要博物館，新加坡國家美術館（National Gallery Singapore）。新加坡國家美術館是全球最大的東南亞藝術公共藏館，經過十年的精心規劃，於2015年11月底正式開放，成為新加坡嶄新的藝術地標。國家美術館以前高等法院和政府大廈兩棟具有近百年歷史的古跡改造而成，佔地64,000平方公尺，來自法國的studio Milou建築事務所從一百多個設計方案中脫穎而出，操刀這項既龐大又複雜的修復工程。此時正在展出的幾個大展。如<Artist and Empire,(en)countering colonial Legacies>大展、Iskandar Jalil Kembara Tanah Liat(Clay travels)的陶藝展,空中花園的 NG Teng Fong Roof Garden commission: Danh Vo 展覽以及<Between Declarations and Dreams: Art of Southeast Asia since the 19th Century>等展覽。








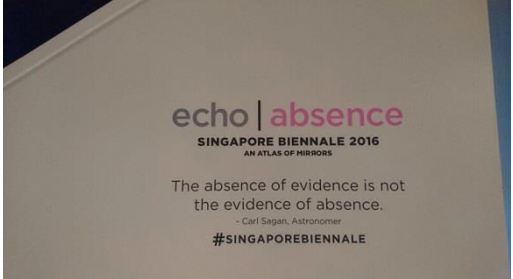
心得與建議（參訪成果）：

1. 此次密集參訪行程收穫非常豐富，效率也很高。我們一共考察了四個博物館與美術館。首先是新加坡美術館的雙年展，規模也許不如威尼斯、卡賽爾、光州雙年展或者大陸的雙年展。然而新加坡以立足東南亞的核心，並且有複雜的英國殖民背景，馬來文化、印度文化與華人文化的相互交融，形成不同以往的我們所熟知的視野。新加坡反思以東南亞的先進國家角度面向世界、面向當代藝術，引發了許多過去未曾想過的問題。
2. 除了經濟領域之外，文化與藝術領與東南亞也是非常豐富精彩，也有需許多值得我們學習的地方。從新加坡雙年展注重在地性與目前當代藝術世界的對話開始，我們可以更進一步了解東南亞的文化藝術，豐富自己也更能認清自己。
3. 在新加坡參訪的四個博物館當中，兩個是藝術性質的美術館，兩個是文化性質的博物館。這樣的參訪行程讓我們能先從文化歷史地理了解出發，來認知此地的藝術與面對西方現代性與當代藝術的同時，新加坡是如何回應的，這一點非常值得我們參考與學習。儘管新加坡國家雖小，然而史觀的縱深與世界觀的宏大都是值得我們學習。但最較為可惜的是，某些策展的語言形式或許還可以更具深度與層次。
4. 新加坡除了我們參訪的美術館之外，整個城市國家就像是一個美術館。在新加坡除了大家熟悉的乾淨整潔井井有條之外，最精采的是他們將英國殖民時期的古蹟保留得非常好。包括我們參訪的國家博物館（National Museum of Singapore）與新加坡國家美術館（National Gallery Singapore）都是英國殖民時期的建築所改造而成。銻彈保留了歷史，也開創了當代文化，令人佩服。最令人驚豔的是新加坡大量種植的樹木與生態環境的保護，整個國家城市彷彿

佛是一個精彩又充滿活力的大森林花園著實令人羨慕。這一點在我們參訪的亞洲重要城市中應該是最成功的。

5. 學術交流活動方面，本所龔卓軍副教授另偕同本校副校長、教務長等人執行赴新加坡南洋藝術學院（Nanyang Academy of Fine Arts，簡稱 NAFA）參訪，新加坡南洋藝術學院很巧合地簡稱也是稱為「南藝」，成立於 1938 年，前身是南洋美術專科學校，1999 年被新加坡政府提升為同等於政府理工學院，接受教育部津貼。為一所擁有 1,600 名全日制學生和 3,000 名非全日制學生且專業門類齊全的藝術學府，開設的專業計有純美術、室內設計、平面設計、戲劇表演、音樂、舞蹈、藝術管理（表演藝術）、服裝設計、服裝行銷及市場學，為東南亞藝術學院的先鋒。此次的交流順利地完成簽訂了兩校的合作備忘錄，並持續洽談學術交換事宜，另外也參觀南洋藝術學院圖書館以及畫廊等地方。

參訪照片

	
<p>新加坡雙年展場 展覽入口</p>	<p>新加坡雙年展場 展覽入口</p>
	
<p>新加坡雙年作品 Harumi Yukutake 《Paracosmos》</p>	<p>新加坡雙年作品 邱志杰 《人要在外到處漂流，才能走到最深的內殿》</p>
	
<p>Han Sai Por 《Black Forest 2016》</p>	<p>Phasao Lao 《History》</p>
	
<p>新加坡雙年作品 Patrocoa Perez Eustaquio</p>	<p>新加坡雙年展 展場之一</p>

<p>《The Hunter Enter the Woods》</p>	
	
<p>新加坡 土生華人文化館</p>	<p>新加坡國家美術館特展 藝術家與帝國</p>
	
<p>陳泓易老師參訪新加坡國家博物館</p>	<p>新加坡雙年作品 Made Djirna 《 Beyond Boundaries 》</p>
	
<p>新加坡國家美術館 展覽現場</p>	<p>新加坡國家美術館 展覽現場</p>



參觀南洋藝術學院畫
廊 (Lim Hak Tai
Gallery)



新加坡雙年展作品



新加坡雙年展作品



新加坡雙年展作品



新加坡雙年展作品